

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 1238/1999 van de Raad van 14 juni 1999 tot opname van de vergoedingen voor Oostenrijk, Finland en Zweden in artikel 13 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen betreffende de bedragen van de dagvergoeding voor dienstreizen binnen het Europees grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie** 1

- ★ **Verordening (EG) nr. 1239/1999 van de Raad van 10 juni 1999 betreffende de sluiting van het protocol tot vaststelling, voor de periode van 18 januari 1999 tot en met 17 januari 2002, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie, als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek der Seychellen inzake de visserij voor de kust van de Seychellen** 3

- Verordening (EG) nr. 1240/1999 van de Commissie van 16 juni 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 5

- Verordening (EG) nr. 1241/1999 van de Commissie van 16 juni 1999 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 43e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1574/98 7

- Verordening (EG) nr. 1242/1999 van de Commissie van 16 juni 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 8

- Verordening (EG) nr. 1243/1999 van de Commissie van 16 juni 1999 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse 10

- Verordening (EG) nr. 1244/1999 van de Commissie van 16 juni 1999 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten, andere dan voor toegevoegde suiker toegekende restituties 12

* Verordening (EG) nr. 1245/1999 van de Commissie van 16 juni 1999 tot verlening van een vergunning voor nieuwe toevoegingsmiddelen in diervoeding	15
* Verordening (EG) nr. 1246/1999 van de Commissie van 16 juni 1999 tot vaststelling van de coëfficiënten voor de verlaging van de compensatiebedragen die in het verkoopseizoen 1999/2000 in bepaalde regio's van de Gemeenschap in het kader van Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad worden toegekend	17
* Verordening (EG) nr. 1247/1999 van de Commissie van 16 juni 1999 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor een tariefcontingent levende runderen met een gewicht van 80 tot 300 kg, van oorsprong uit bepaalde derde landen	18
Verordening (EG) nr. 1248/1999 van de Commissie van 16 juni 1999 tot schorsing van de bij Verordening (EG) nr. 1135/1999 geopende openbare inschrijving voor de aankoop van varkensvlees op de markt van de Gemeenschap met het oog op latere aflevering in Rusland	23
Verordening (EG) nr. 1249/1999 van de Commissie van 16 juni 1999 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen	24
Verordening (EG) nr. 1250/1999 van de Commissie van 16 juni 1999 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit	27

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

1999/398/EG:

* Beschikking van de Commissie van 2 december 1998 betreffende de door de regio Friuli-Venezia Giulia en door de Italiaanse regering aan Seleco SpA verleende steun ⁽¹⁾ (<i>kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 4035</i>)	28
---	----

1999/399/EG:

* Beschikking van de Commissie van 2 juni 1999 tot wijziging van de Beschikkingen 93/24/EEG en 93/244/EEG van de Commissie en betreffende aanvullende garanties ten aanzien van de ziekte van Aujeszky voor varkens die bestemd zijn voor Luxemburg (<i>kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 1450</i>)	32
--	----

Rectificaties

* Rectificatie van Verordening (EG) nr. 616/1999 van de Commissie van 23 maart 1999 tot instelling van een voorlopig antidumpingrecht op de invoer van roestvrij staal draad met een diameter van minder dan 1 mm uit de Republiek Korea (PB L 79 van 24.3.1999)	34
--	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG, EGKS, EURATOM) Nr. 1238/1999 VAN DE RAAD
van 14 juni 1999**

tot opnemng van de vergoedingen voor Oostenrijk, Finland en Zweden in artikel 13 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen betreffende de bedragen van de dagvergoeding voor dienstreizen binnen het Europees grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 283,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na advies van het Comité voor het Statuut⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽²⁾,

Gezien het advies van het Hof van Justitie⁽³⁾,

Gezien het advies van de Rekenkamer⁽⁴⁾,

Overwegende dat de bedragen van de dagvergoeding voor dienstreizen in Oostenrijk, Finland en Zweden in artikel 13 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen moeten worden opgenomen⁽⁵⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 13 van bijlage VII van het Statuut wordt als volgt gewijzigd:

1. in de tabel van artikel 13, lid 1, onder a), wordt de volgende tekst opgenomen:

(in euro)

Lidstaat	I	II	III
	Rangen A 1 t/m A 3 en LA 3	Rangen A 4 t/m A 8, LA 4 t/m LA 8 categorie B	Andere rangen
Oostenrijk	54,64	89,42	89,42
Finland	94,37	158,97	158,97
Zweden	94,37	158,97	158,97

2. aan de eerste zin van lid 2 wordt toegevoegd:

- 94,37 euro voor Oostenrijk;
- 144,05 euro voor Finland;
- 144,05 euro voor Zweden.

⁽¹⁾ PB C 152 van 1.6.1999, blz. 5.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 7 mei 1999 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 12 mei 1999.

⁽⁴⁾ Advies uitgebracht op 29 april 1999.

⁽⁵⁾ Opgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 (PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1) en laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 620/1999 (PB L 78 van 24.3.1999, blz. 1).

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 14 juni 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

K.-H. FUNKE

VERORDENING (EG) Nr. 1239/1999 VAN DE RAAD

van 10 juni 1999

betreffende de sluiting van het protocol tot vaststelling, voor de periode van 18 januari 1999 tot en met 17 januari 2002, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie, als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek der Seychellen inzake de visserij voor de kust van de Seychellen

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 37, juncto artikel 300, lid 2, eerste zin, en lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽¹⁾,

- (1) Overwegende dat in overeenstemming met de op 28 oktober 1987 in Brussel ondertekende Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek der Seychellen inzake de visserij voor de kust van de Seychellen, door de overeenkomstsluitende partijen is onderhandeld met het oog op de vaststelling van de wijzigingen die aan het einde van de geldigheidsduur van het aan die overeenkomst gehechte protocol in die overeenkomst moeten worden aangebracht;
- (2) Overwegende dat, als gevolg van deze onderhandelingen, op 21 december 1998 een nieuw protocol tot vaststelling, voor de periode van 18 januari 1999 tot en met 17 januari 2002, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie, als bedoeld in genoemde overeenkomst, is geparafeerd;
- (3) Overwegende dat het in het belang van de Gemeenschap is dit protocol goed te keuren;
- (4) Overwegende dat de sleutel voor de verdeling van de vangstmogelijkheden onder de lidstaten moet worden vastgesteld uitgaande van de traditionele verdeling van de vangstmogelijkheden in het kader van de visserijovereenkomst,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het protocol tot vaststelling, voor de periode van 18 januari 1999 tot en met 17 januari 2002, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie, als

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 15 april 1999 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek der Seychellen inzake de visserij voor de kust van de Seychellen, wordt namens de Europese Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van het protocol is aan deze verordening gehecht⁽²⁾.

Artikel 2

De bij het protocol vastgestelde vangstmogelijkheden worden als volgt onder de lidstaten verdeeld:

a) vaartuigen voor de tonijnvisserij met de zegen:

— Spanje:	25 vaartuigen
— Frankrijk:	20 vaartuigen
— Italië:	1 vaartuig
— Verenigd Koninkrijk:	1 vaartuig

b) vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug:

— Spanje:	20 vaartuigen
— Frankrijk:	5 vaartuigen
— Portugal:	7 vaartuigen.

Indien de vergunningaanvragen van de bovengenoemde lidstaten betrekking hebben op een kleinere hoeveelheid dan er volgens het protocol mag worden gevangen, kan de Commissie aanvragen van andere lidstaten in overweging nemen.

Artikel 3

De voorzitter van de Raad is gemachtigd de personen aan te wijzen die bevoegd zijn dit protocol te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽²⁾ PB C 131 van 27.5.1999, blz. 53.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 10 juni 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

K.-H. FUNKE

VERORDENING (EG) Nr. 1240/1999 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1999

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie
van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen
van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met
name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en
de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 juni 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	80,8
	064	47,0
	999	63,9
0707 00 05	052	79,6
	628	133,7
	999	106,6
0709 90 70	052	55,2
	999	55,2
0805 30 10	382	53,6
	388	61,2
	528	52,7
	999	55,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	66,9
	400	61,5
	508	78,8
	512	78,7
	524	71,0
	528	55,2
	804	96,5
	999	72,7
	0809 10 00	052
999		199,0
0809 20 95	052	230,6
	064	190,7
	068	139,9
	400	208,1
	616	153,1
	999	184,5
0809 40 05	624	249,2
	999	249,2

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22.11.1997, blz. 19). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1241/1999 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1999

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 43e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1574/98

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1148/98 van de Commissie⁽²⁾, met name op artikel 17, lid 5, tweede alinea, onder b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EG) nr. 1574/98 van de Commissie van 22 juli 1998 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker⁽³⁾ deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1574/98 naar gelang van het geval, een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikke-

ling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld voor de 43e deelinschrijving;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 43e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1574/98, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 51,580 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 38.

⁽³⁾ PB L 206 van 23.7.1998, blz. 7.

VERORDENING (EG) Nr. 1242/1999 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1999

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
1 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1148/98 van de Commissie⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 19, lid 4, eerste alinea, onder a),

Overwegende dat krachtens artikel 19 van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1,
onder a), van die verordening genoemde producten en de
prijzen voor deze producten in de Gemeenschap over-
brugd kunnen worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1785/
81 de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, welke
niet gedenatureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd
zijn, vastgesteld moeten worden rekening houdend met
de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de
wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 17
bis van genoemde verordening bedoelde prijs- en kos-
tenelementen; dat volgens dit artikel eveneens met het
economische aspect van de voorgenomen uitvoertrans-
actie rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat voor ruwe suiker de restitutie vastgesteld
moet worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in
artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad
van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaard-
kwaliteit voor ruwe suiker en van de plaats van grensover-
schrijding van de Gemeenschap voor de berekening van
de cif-prijzen in de sector suiker⁽³⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 3290/94⁽⁴⁾; dat deze restitutie bovendien
werd vastgesteld overeenkomstig artikel 17 bis, lid 4, van
Verordening (EEG) nr. 1785/81; dat kandijnsuiker in Veror-
dening (EG) nr. 2135/95 van de Commissie van 7
september 1995 inzake uitvoeringsbepalingen voor de

toekenning van uitvoerrestituties in de sector suiker⁽⁵⁾
werd omschreven; dat het aldus berekende restitutiebe-
drag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleur-
stoffen zijn toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid
sacharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden
vastgesteld per percent sacharosegehalte;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de
bijzondere eisen van bepaalde markten het noodzakelijk
kunnen maken de restitutie voor suiker naar gelang van
de bestemming te variëren;

Overwegende dat in bijzondere gevallen het bedrag van
de restitutie kan worden vastgesteld bij besluiten van
verschillende aard;

Overwegende dat de restitutie elke twee weken moet
worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds gewijzigd
kan worden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de
huidige situatie van de suikermarkt en met name op de
noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en
op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de resti-
tutie ter hoogte van de in de bijlage aangegeven bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de
in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr.
1785/81 genoemde producten, welke niet gedenatureerd
zijn, worden vastgesteld overeenkomstig de bedragen
aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 1999.

⁽¹⁾ PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 38.

⁽³⁾ PB L 89 van 10.4.1968, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 349 van 31.12.1994, blz. 105.

⁽⁵⁾ PB L 214 van 8.9.1995, blz. 16.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1999.

Voor de Commissie
 Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 juni 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Productcode	Restitutiebedrag
	— in EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	45,77 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	44,63 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	45,77 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	44,63 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— in EUR/1 % sacharose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4975
	— in EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	49,75
1701 99 10 9910	48,52
1701 99 10 9950	48,52
	— in EUR/1 % sacharose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4975

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB L 255 van 26.9.1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB L 309 van 21.11.1985, blz. 14).

VERORDENING (EG) Nr. 1243/1999 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1999

tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasseDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1148/98 van de Commissie⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie
van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van
de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en
tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68⁽³⁾, en met
name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1422/95 is
bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „repre-
sentatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkom-
stig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie⁽⁴⁾;
dat deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefi-
nieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68;Overwegende dat de representatieve prijs voor melasse
wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding
van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam; dat bij de
berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de
gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die
worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen
op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteits-
verschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit; dat
de standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Veror-
dening (EEG) nr. 785/68;Overwegende dat voor de constatering van de gunstigste
aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt rekening moet
worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de
wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke
markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in
het internationale handelsverkeer tot stand gekomen
verkooptransacties, waarvan de Commissie door de
lidstaten of op eigen initiatief kennis heeft genomen; dat
krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij
die constatering kan worden uitgegaan van een gemid-
delde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde
beschouwd kan worden als representatief voor de wer-
kelijke marktontwikkeling;Overwegende dat geen rekening met die gegevens wordt
gehouden wanneer de goederen niet van gezonde
handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding
vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en
niet voor de markt representatieve hoeveelheid; datevenmin rekening moet worden gehouden met die
aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat
ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktont-
wikkeling;Overwegende dat, om gegevens te verkrijgen die vergelijk-
baar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit,
de prijzen, naargelang van de kwaliteit van de aangeboden
melasse, moeten worden verhoogd of verlaagd op basis
van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van
Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen;Overwegende dat een representatieve prijs bij uitzonde-
ring voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd kan
worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft
kunnen nemen van de aanbiedingsprijs waarvan is uitge-
gaan voor de vorige vaststelling van de representatieve
prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die
niet voldoende representatief lijken te zijn voor de wer-
kelijke marktendens, plotselinge en aanzienlijke wijzi-
gingen van de representatieve prijs teweeg zouden
brengen;Overwegende dat, indien er een verschil is tussen de
reactieprijs voor het betrokken product en de repre-
sentatieve prijs, aanvullende invoerrechten moeten worden
vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening
(EG) nr. 1422/95; dat als de invoerrechten worden
geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG)
nr. 1422/95, specifieke bedragen ter vervanging van die
rechten moeten worden vastgesteld;Overwegende dat toepassing van deze bepalingen leidt tot
de representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de betrokken producten zoals die worden
vastgesteld in de bijlage bij deze verordening;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr.
1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 1999.

⁽¹⁾ PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.⁽²⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 38.⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 12.⁽⁴⁾ PB L 145 van 27.6.1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1999.

Voor de Commissie
 Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, per 100 kg netto van het betrokken product ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,29	0,25	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,46	0,00	—

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 1244/1999 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1999

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten, andere dan voor toegevoegde suiker toegekende restituties

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit (¹), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2199/97 (²), en met name op artikel 16, lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1429/95 van de Commissie (³), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1007/97 (⁴), de uitvoeringsbepalingen inzake de uitvoerrestituties in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten zijn vastgesteld;

Overwegende dat op grond van artikel 16, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2201/96 het verschil tussen de prijzen voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van voornoemde verordening bedoelde producten in de internationale handel en de prijzen voor die producten in de Gemeenschap door een uitvoerrestitutie kan worden overbrugd voorzover dit nodig is om een in economisch opzicht belangrijke uitvoertransactie mogelijk te maken; dat in artikel 18, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2201/96 is bepaald dat, als de restitutie voor de suiker die is verwerkt in de in artikel 1, lid 1, genoemde producten niet toereikend is om uitvoer van de producten mogelijk te maken, voor die producten de overeenkomstig artikel 17 vastgestelde restitutie geldt;

Overwegende dat krachtens artikel 17, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2201/96 bij de vaststelling van de restituties rekening moet worden gehouden met de situatie of de vooruitzichten met betrekking tot enerzijds de prijzen en de beschikbaarheid van op basis van groenten en fruit verwerkte producten op de markt van de Gemeenschap en anderzijds de in de internationale handel toegepaste prijzen; dat bovendien rekening moet worden gehouden met de in artikel 17, lid 2, onder b), bedoelde kosten en het economische aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat op grond van artikel 16, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2201/96 de restituties moeten worden vastgesteld binnen de grenzen die voortvloeien uit de in overeenstemming met artikel 228 van het Verdrag gesloten overeenkomsten;

Overwegende dat krachtens artikel 17, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2201/96 de prijzen op de markt van de Gemeenschap worden vastgesteld rekening houdend met de prijzen die het gunstigst blijken met het oog op uitvoer; dat de prijzen in de internationale handel moeten worden bepaald op basis van de in artikel 17, lid 3, tweede alinea, bedoelde noteringen en prijzen;

Overwegende dat het, wegens de omstandigheden in de internationale handel of de specifieke vereisten van bepaalde markten, nodig kan zijn de restitutie voor een bepaald product te differentiëren naar gelang van de bestemming van dat product;

Overwegende dat voor voorlopig verduurzaamde kersen, tomaten zonder schil, gekonfijte kersen, bereide hazelnoten en sommige soorten sinaasappelsap op dit ogenblik in economisch opzicht belangrijke uitvoertransacties kunnen plaatsvinden;

Overwegende dat toepassing van bovengenoemde voorschriften op de huidige marktsituatie of op de te verwachten marktontwikkelingen, en met name de noteringen en de prijzen voor op basis van groenten en fruit verwerkte producten in de Gemeenschap en in de internationale handel, leidt tot de restituties zoals die worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat er overeenkomstig artikel 16, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2201/96 voor moet worden gezorgd dat de beschikbare middelen zo doeltreffend mogelijk worden gebruikt, zonder dat dit evenwel tot discriminatie tussen de belanghebbende marktdeelnemers leidt; dat er in dit verband op moet worden toegezien dat de eerder door de restitutieregeling op gang gebrachte handelsstromen niet worden verstoord;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (⁵), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 565/1999 (⁶), de landbouwproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties is vastgesteld;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie (⁷), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1127/1999 (⁸), de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake het stelsel van invoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten;

(¹) PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29.

(²) PB L 303 van 6.11.1997, blz. 1.

(³) PB L 141 van 24.6.1995, blz. 28.

(⁴) PB L 145 van 5.6.1997, blz. 16.

(⁵) PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1.

(⁶) PB L 70 van 17.3.1999, blz. 3.

(⁷) PB L 331 van 2.12.1988, blz. 1.

(⁸) PB L 135 van 29.5.1999, blz. 48.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte producten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De uitvoerrestituties in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.
2. Certificaten die in het kader van de voedselhulp worden afgegeven, zoals bedoeld in artikel 14 bis van Verordening (EEG) nr. 3719/88, worden niet afgeboekt op de in lid 1 bedoelde hoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 juni 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1999.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

Product (De volledige omschrijving van de in aanmerking komende producten is opgenomen in de sector „Op basis van groenten en fruit verwerkte producten” van Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie, zoals gewijzigd)	Productcode	Code van de bestemming (*)	Periode toekenning certificaten: juli t/m oktober 1999		
			Periode indiening aanvragen: 24 juni t/m 24 oktober 1999		
			Restitutie (in EUR/ton netto)	Hoeveelheid (in ton)	
Voorlopig verduurzaamde kersen	0812 10 00 9100	F06	55	3 358	
Tomaten zonder schil	2002 10 10 9100	A20	50	50 000	
Gekonfijte kersen	2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	170	700	
Bereide hazelnoten	2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	A01	66	405	
Sinaasappelsap	met een suikergehalte van ten minste 10° Brix, maar minder dan 22° Brix	2009 11 99 9110 2009 19 99 9110	A01	6	353
	met een suikergehalte van ten minste 55° Brix	2009 11 99 9150 2009 19 99 9150	A01	32	354

(*) De codes voor de bestemming zijn als volgt:

A01: alle bestemmingen;

A20: alle bestemmingen behalve de Verenigde Staten van Amerika;

F06: alle bestemmingen behalve de landen van Noord-Amerika.

VERORDENING (EG) Nr. 1245/1999 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1999

tot verlening van een vergunning voor nieuwe toevoegingsmiddelen in diervoeding

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 866/1999 van de Commissie⁽²⁾, en met name op de artikelen 3 en 9.J,

- (1) Overwegende dat in Richtlijn 70/524/EEG is bepaald dat, rekening houdend met de ontwikkeling van de wetenschappelijke en technische kennis, nieuwe toevoegingsmiddelen of nieuwe gebruiksvormen van toevoegingsmiddelen mogen worden toegestaan;
- (2) Overwegende dat in bepaalde lidstaten uitgebreid is geëxperimenteerd met een nieuw toevoegingsmiddel „natroliet-fonoliet”, behorende tot de groep „bindmiddelen, antiklontermiddelen en coagulanten”; dat uit de studies blijkt dat het gebruik van dit nieuwe toevoegingsmiddel kan worden toegestaan;
- (3) Overwegende dat in bepaalde lidstaten met succes is geëxperimenteerd met een ander nieuw toevoegingsmiddel „clinoptiloliet van vulkanische oorsprong”, behorende tot de groep „bindmiddelen, antiklontermiddelen en coagulanten”; dat het dienstig is het gebruik van dit nieuwe toevoegingsmiddel voorlopig toe te staan;
- (4) Overwegende dat een voorlopige vergunning voor nieuwe toevoegingsmiddelen of voor nieuwe toepassingen van toevoegingsmiddelen kan worden afgegeven als die middelen of die nieuwe toepassingen, bij het toegestane gehalte, niet schadelijk zijn voor de gezondheid van mens of dier, of voor het milieu, en de gebruiker niet schaden door nadelige beïnvloeding van de kenmerken van de dierlijke producten, als de aanwezigheid van die middelen in diervoeders bepaalbaar is, en als op

grond van de beschikbare resultaten redelijkerwijze mag worden aangenomen dat deze toevoegingsmiddelen bij gebruik in diervoeders een gunstige invloed uitoefenen op de eigenschappen daarvan of op de dierlijke productie;

- (5) Overwegende dat de voorlopige vergunning voor „natroliet-fonoliet” reeds op 21 april 1999 is verstrekt; dat ter wille van de rechtszekerheid bepalingen moeten worden vastgesteld op grond waarvan deze verordening retroactief is;
- (6) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor veevoerders,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het gebruik van de stof „natroliet-fonoliet”, behorende tot de groep „bindmiddelen, antiklontermiddelen en coagulanten”, als toevoegingsmiddel in diervoeding met nummer E 566 wordt overeenkomstig Richtlijn 70/524/EEG toegestaan onder de voorwaarden van bijlage I bij deze verordening.

Artikel 2

Het gebruik van de stof „clinoptiloliet van vulkanische oorsprong”, behorende tot de groep „bindmiddelen, antiklontermiddelen en coagulanten”, als toevoegingsmiddel met nummer 3 in diervoeding kan overeenkomstig Richtlijn 70/524/EEG worden toegestaan onder de voorwaarden van bijlage II bij deze verordening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 22 april 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 270 van 14.12.1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 108 van 27.4.1999, blz. 21.

BIJLAGE I

EG nr.	Toevoegingsmiddel	Chemische formule, omschrijving	Diersoort of -categorie	Maximum-leeftijd	Maximum-gehalte		Andere bepalingen	Duur van de vergunning
					Minimum-gehalte	mg/kg volledig diervoeder		
Bindmiddelen, antiklontermiddelen en coagulanten								
E 566	Natroliet-fonoliet	Natuurlijk mengsel van aluminiumsilicaten, alkali- en aardalkali-silicaten, gehydrateerde aluminiumsilicaten natroliet (43 % tot 46,5 %) en veldspaat	Alle diersoorten of -categoriën	—	—	25 000	Alle diervoeders	Onbepakt

BIJLAGE II

EG nr.	Toevoegingsmiddel	Chemische formule, omschrijving	Diersoort of -categorie	Maximum-leeftijd	Maximum-gehalte		Andere bepalingen	Duur van de vergunning
					Minimum-gehalte	mg/kg volledig diervoeder		
Bindmiddelen, antiklontermiddelen en coagulanten								
3	Clinoptiloliet van vulkanische oorsprong	Calcium gehydrateerd aluminosilicaat van vulkanische oorsprong met ten minste 85 % clinoptiloliet en ten hoogste 15 % veldspaat, mica en klei, zonder vezels en kwarts. Maximumlloodgehalte van 80 mg/kg	Varkens Konijnen Pluimvee	— — —	— — —	20 000 20 000 20 000	Alle diervoeders Alle diervoeders Alle diervoeders	30.9.1999 30.9.1999 30.9.1999

VERORDENING (EG) Nr. 1246/1999 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1999

tot vaststelling van de coëfficiënten voor de verlaging van de compensatiebedragen die in het verkoopseizoen 1999/2000 in bepaalde regio's van de Gemeenschap in het kader van Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad worden toegekend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1624/98⁽²⁾, en met name op artikel 12,

- (1) Overwegende dat, om te voorkomen dat ingewikkelde regioplannen leiden tot werkelijke opbrengsten die veel hoger zijn dan de historische opbrengsten, in Verordening (EEG) nr. 1765/92 is bepaald dat de compensatiebedragen voor het volgende verkoopseizoen worden aangepast in evenredigheid met de overschrijding van de uit het regioplan voor 1993 resulterende gemiddelde historische opbrengst;
- (2) Overwegende dat de procedure voor de constatering van deze overschrijdingen is vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1237/95 van de Commissie van 31 mei 1995 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de stabilisator van de opbrengsten die worden gehanteerd bij de berekening van de in Verordening (EEG) nr. 1765/92 bedoelde compen-

satiebedragen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2017/97⁽⁴⁾;

- (3) Overwegende dat toepassing van die methode leidt tot het vaststellen van de in deze verordening vermelde coëfficiënten;
- (4) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Gezamenlijk Comité van beheer voor granen, oliën en vetten en gedroogde voeder-
gewassen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Ter uitvoering van artikel 3, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 1765/92 worden de compensatiebedragen voor het verkoopseizoen 1999/2000 in Frankrijk met de coëfficiënt 0,992 vermenigvuldigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 210 van 28.7.1998, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 121 van 1.6.1995, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB L 284 van 16.10.1997, blz. 36.

VERORDENING (EG) Nr. 1247/1999 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1999

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor een tariefcontingent levende runderen met een gewicht van 80 tot 300 kg, van oorsprong uit bepaalde derde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3066/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende vaststelling in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde in de Europaovereenkomsten opgenomen landbouwconcessies⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2435/98⁽²⁾, en met name op artikel 8,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1926/96 van de Raad van 7 oktober 1996 houdende vaststelling in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingent voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Overeenkomsten met Estland, Letland en Litouwen betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken⁽³⁾, en met name op artikel 5,

- (1) Overwegende dat bij de Verordeningen (EG) nr. 3066/95 en (EG) nr. 1926/96 een tariefcontingent met een jaarvolume van 153 000 levende runderen met een gewicht van 80 tot 300 kg van oorsprong uit Hongarije, Polen, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Bulgarije, Estland, Letland en Litouwen is geopend waarvoor het douanerecht met 80 % wordt verlaagd; dat voor meerdere jaren geldende uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld voor telkens op 1 juli beginnende perioden van twaalf maanden, hierna „invoerjaar” te noemen; dat daartoe de tot nu toe jaarlijks voor dat contingent vastgestelde bepalingen overgenomen moeten worden;
- (2) Overwegende dat het, om speculatie te voorkomen, dienstig is de beschikbare hoeveelheid ter beschikking te stellen van marktdeelnemers die kunnen aantonen dat zij hun bedrijvigheid op een dergelijke wijze uitoefenen en hoeveelheden van enige omvang verhandelen met derde landen; dat daartoe

en met het oog op een doeltreffend beheer moet worden verlangd dat de betrokken marktdeelnemers in de twaalf maanden vóór het invoerjaar ten minste 50 dieren hebben uitgevoerd en/of ingevoerd; dat een partij van 50 dieren in principe een normale lading is en de ervaring heeft geleerd dat een transactie slechts als reëel en economisch rendabel kan worden beschouwd als minstens één partij wordt verkocht of aangekocht;

- (3) Overwegende dat met het oog op de controle op de naleving van deze voorwaarden, moet worden geëist dat de aanvraag wordt ingediend in de lidstaat waar de importeur in het BTW-register (belasting over de toegevoegde waarde) is ingeschreven;
- (4) Overwegende dat met het oog op een gelijkmatig verloop van de invoer de afgifte van de certificaten over verschillende perioden van het jaar van invoer moet worden gespreid;
- (5) Overwegende dat moet worden bepaald dat de rechten op invoer pas na afloop van een bedenktijd worden toegekend en dat de aangevraagde hoeveelheden eventueel met een uniform percentage worden verminderd;
- (6) Overwegende dat moet worden voorgeschreven dat de regeling wordt beheerd door middel van invoercertificaten; dat te dien einde met name moet worden bepaald hoe de aanvragen moeten worden ingediend en welke gegevens de aanvragen en de certificaten moeten bevatten, waarbij eventueel wordt afgeweken van sommige bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1127/1999⁽⁵⁾, en van Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2377/80⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2648/98⁽⁷⁾;
- (7) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

⁽¹⁾ PB L 328 van 30.12.1995, blz. 31.

⁽²⁾ PB L 303 van 13.11.1998, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 254 van 8.10.1996, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 331 van 2.12.1988, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 135 van 29.5.1999, blz. 48.

⁽⁶⁾ PB L 143 van 27.6.1995, blz. 35.

⁽⁷⁾ PB L 335 van 10.12.1998, blz. 39.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Telkens voor een periode van 1 juli van een bepaald jaar tot en met 30 juni van het daaropvolgende jaar, hierna invoerjaar genoemd, kunnen in het kader van meerjarencontingenten 153 000 stuks levende runderen van de GN-codes 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41 of 0102 90 49, van oorsprong uit de in bijlage II genoemde derde landen, overeenkomstig het bepaalde in deze verordening worden ingevoerd.

Dit tariefcontingent heeft het volgnummer 09.4537.

2. Het ad-valoremrecht en de in het gemeenschappelijk douanetarief (GDT) vastgestelde specifieke bedragen van de douanerechten worden voor de betrokken dieren met 80 % verlaagd.

Artikel 2

1. Voor de toepassing van het in artikel 1 bedoelde contingent moet de certificaataanvrager een natuurlijke persoon of een rechtspersoon zijn die bij de indiening van de aanvraag ten genoegen van de bevoegde instanties van de betrokken lidstaat kan aantonen dat hij in de loop van de aan het invoerjaar voorafgaande periode van twaalf maanden ten minste 50 dieren van GN-code 0102 90 heeft ingevoerd en/of uitgevoerd; de aanvrager moet zijn ingeschreven in een nationaal BTW-register.

2. Als bewijs van in- of uitvoer geldt uitsluitend het douanedocument waarmee de goederen in het vrije verkeer zijn gebracht of het uitvoerdocument, in beide gevallen naar behoren geïnspecteerd door de douaneautoriteiten.

De lidstaten kunnen, als de aanvrager ten genoegen van de bevoegde instantie kan bewijzen dat hij de originele documenten niet heeft kunnen krijgen, een kopie van het bovenbedoelde document aanvaarden die door de instantie van afgifte naar behoren is gecertificeerd.

Artikel 3

1. De aanvraag voor rechten op invoer mag uitsluitend worden ingediend in de lidstaat waar de aanvrager in een nationaal BTW-register is ingeschreven.

2. De aanvraag voor rechten op invoer:

- moet betrekking hebben op ten minste 50 stuks en
- mag niet worden ingediend voor een aantal dieren dat meer dan 10 % van het totale beschikbare aantal bedraagt.

Voor aanvragen voor een groter aantal dieren wordt slechts het bedoelde maximumaantal in aanmerking genomen.

3. Een aanvraag voor rechten op invoer kan worden ingediend tot uiterlijk 30 juni van het jaar vóór het betrokken invoerjaar.

4. Een aanvrager mag slechts één aanvraag indienen. Wanneer een aanvrager meer dan één aanvraag heeft ingediend, worden al zijn aanvragen afgewezen.

5. De lidstaten zenden de Commissie, na verificatie van de ingediende documenten, uiterlijk op de tiende werkdag na afloop van de periode voor de indiening van de aanvragen, de lijst van de aanvragers met vermelding van de gevraagde aantallen.

Alle mededelingen, ook de mededeling dat geen aanvragen zijn ingediend, worden per fax toegezonden, waarbij, wanneer wel aanvragen zijn ingediend, gebruik wordt gemaakt van het formulier naar het model in bijlage I bij deze verordening.

Artikel 4

1. De Commissie beslist zo spoedig mogelijk in hoeverre aan de aanvragen gevolg kan worden gegeven.

2. Voor de in artikel 3 bedoelde aanvragen wordt, indien de aantallen waarvoor aanvragen zijn ingediend de beschikbare hoeveelheden overschrijden, door de Commissie een uniform percentage vastgesteld waarmee de gevraagde hoeveelheden worden verminderd.

Indien toepassing van de in de vorige alinea bedoelde vermindering leidt tot een saldo van minder dan 50 dieren per aanvraag, worden door de betrokken lidstaten bij loting telkens 50 stuks toegewezen. Wanneer minder dan 50 dieren overblijven, wordt dit aantal als één partij aangemerkt.

Artikel 5

1. De toegewezen hoeveelheden mogen uitsluitend met een invoercertificaat worden ingevoerd.

2. Certificaataanvragen kunnen slechts worden ingediend in de lidstaat waar het recht op invoer is aangevraagd.

3. Op de certificaataanvraag en op het certificaat worden de volgende vermeldingen aangebracht:

- a) in vak 8, een of meer van de in bijlage II genoemde landen; het certificaat brengt de verplichting met zich om uit een of meer van de aangegeven landen in te voeren;
- b) in vak 16, een van de groepen posten van de gecombineerde nomenclatuur, vermeld onder eenzelfde streepje:

— 0102 90 21; 0102 90 29,

— 0102 90 41; 0102 90 49;

c) in vak 20, het volgnummer 09.4537, alsmede ten minste een van de volgende vermeldingen:

- Reglamento (CE) n° 1247/1999
- Forordning (EF) nr. 1247/1999
- Verordnung (EG) Nr. 1247/1999
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1247/1999
- Regulation (EC) No 1247/1999
- Règlement (CE) n° 1247/1999
- Regolamento (CE) n. 1247/1999
- Verordening (EG) nr. 1247/1999
- Regulamento (CE) n.º 1247/1999
- Asetus (EY) N:o 1247/1999
- Förordning (EG) nr 1247/1999.

4. Nadat de Commissie overeenkomstig artikel 4, lid 1, de toe te wijzen aantallen heeft meegedeeld, worden de certificaten tot en met 31 december van het invoerjaar afgegeven voor ten hoogste 50 % van de toegewezen rechten op invoer. De invoercertificaten voor het resterende aantal dieren van hetzelfde invoerjaar worden afgegeven vanaf 1 januari.

5. Invoercertificaten die op grond van deze verordening worden afgegeven, zijn geldig gedurende 90 dagen vanaf de dag van afgifte in de zin van artikel 21, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88. Een invoercertificaat kan echter in geen geval langer dan tot en met 30 juni van het invoerjaar geldig zijn.

6. De afgegeven certificaten zijn in de gehele Gemeenschap geldig.

7. Artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing. Derhalve moet in vak 19 van het certificaat het cijfer „0” worden vermeld.

Artikel 6

De dieren komen in aanmerking voor de toepassing van de in artikel 1 bedoelde rechten na overlegging van een door het land van uitvoer overeenkomstig protocol nr. 4 bij de Europaovereenkomsten met de geassocieerde landen van Midden-Europa en protocol nr. 3 bij de Europaovereenkomsten met de Baltische staten afgegeven certificaat inzake goederenverkeer EUR.1, dan wel van een overeenkomstig de genoemde protocollen door de exporteur opgestelde verklaring.

Artikel 7

De Verordeningen (EEG) nr. 3719/88 en (EG) nr. 1445/95 zijn van toepassing, tenzij in deze verordening anders is bepaald.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1999.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Telefax: (32-2) 296 60 27

Toepassing van Verordening (EG) nr. 1247/1999

Volgnummer 09.4537

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG VI.D.2 — SECTOR RUNDVLEES

AANVRAAG VOOR RECHTEN OP INVOER

Datum: Periode:

Lidstaat:

Nummer van de aanvrager (1)	Aanvrager (naam en adres)	Aantallen
Totaal		

Lidstaat: Telefax:

Telefoon:

(1) Doorlopende nummering.

*BIJLAGE II***Lijst van derde landen**

Hongarije
Polen
Tsjechië
Slowakije
Roemenië
Bulgarije
Litouwen
Letland
Estland

VERORDENING (EG) Nr. 1248/1999 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1999

tot schorsing van de bij Verordening (EG) nr. 1135/1999 geopende openbare inschrijving voor de aankoop van varkensvlees op de markt van de Gemeenschap met het oog op latere aflevering in Rusland

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2802/98 van Raad van 17 december 1998 betreffende een programma om de Russische Federatie van landbouwproducten te voorzien⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 2,

- (1) Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 111/1999 van de Commissie⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1125/1999⁽³⁾, algemene uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld van Verordening (EG) nr. 2802/98;
- (2) Overwegende dat de Commissie voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 2802/98 bij Verordening (EG) nr. 1135/1999⁽⁴⁾ een openbare inschrijving heeft geopend om de kosten van de levering van varkensvlees te bepalen; dat deze openbare inschrij-

ving, rekening houdend met de huidige situatie op de markt voor varkensvlees, moet worden geschorst;

- (3) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij Verordening (EG) nr. 1135/1999 geopende openbare inschrijving wordt hierbij geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 14 van 19.1.1999, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 135 van 29.5.1999, blz. 41.

⁽⁴⁾ PB L 135 van 29.5.1999, blz. 85.

VERORDENING (EG) Nr. 1249/1999 VAN DE COMMISSIE
van 16 juni 1999
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie
van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad
ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2519/98 ⁽⁴⁾,
en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen
zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1236/1999 van
de Commissie ⁽⁵⁾;

Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG)
nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een
toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de
invoerrechten 5 EUR per ton verschilt van het vastge-
stelde recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitge-
voerd; dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in
Verordening (EG) nr. 1236/1999 vastgestelde invoer-
rechten derhalve aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 1236/1999
worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24.5.1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB L 315 van 25.11.1998, blz. 7.

⁽⁵⁾ PB L 149 van 16.6.1999, blz. 31.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in EUR/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	37,43	27,43
	van gemiddelde kwaliteit ⁽¹⁾	47,43	37,43
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	49,95	39,95
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	49,95	39,95
	van gemiddelde kwaliteit	81,20	71,20
	van lage kwaliteit	99,78	89,78
1002 00 00	Rogge	105,89	95,89
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	105,89	95,89
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	105,89	95,89
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	97,64	87,64
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	97,64	87,64
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	105,89	95,89

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit voor harde tarwe van gemiddelde kwaliteit, geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 EUR/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 EUR/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 EUR/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(op 15 juni 1999)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	van gemiddelde kwaliteit (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	119,36	101,23	90,75	83,20	142,42 (**)	132,42 (**)	73,99 (**)
Golf-premie (EUR/t)	—	8,99	0,88	10,57	—	—	—
Grote-Meren premie (EUR/t)	10,57	—	—	—	—	—	—

(*) Een korting („discount”) van 10 EUR per ton (Artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 14,17 EUR/t; Grote Meren — Rotterdam: 25,74 EUR/t.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

VERORDENING (EG) Nr. 1250/1999 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1999

**betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector
groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2190/96 van de Commissie
van 14 november 1996 houdende uitvoeringsbepalingen
van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad wat de
toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en
fruit betreft ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1287/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 927/1999 van
de Commissie ⁽³⁾ is bepaald voor welke indicatieve
hoeveelheden, exclusief de hoeveelheden waarvoor in het
kader van voedselhulp certificaten zijn aangevraagd,
uitvoercertificaten van het B-stelsel kunnen worden afge-
geven;

Overwegende dat, volgens de informatie waarover de
Commissie op dit ogenblik beschikt, de voor de lopende
uitvoerperiode vastgestelde indicatieve hoeveelheden voor
appelen met als bestemming de geografische zone Y
binnenkort zouden kunnen worden overschreden; dat
deze overschrijding nadelig zou zijn voor de goede

werking van de uitvoerrestitutieregeling in de sector
groenten en fruit;

Overwegende dat, om deze situatie te verhelpen, de certi-
ficaataanvragen van het B-stelsel moeten worden afge-
wezen voor na 16 juni 1999 uitgevoerde appelen met als
bestemming de geografische zone Y, zulks tot het einde
van de lopende uitvoerperiode,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanvragen voor uitvoercertificaten van het B-stelsel
voor appelen met als bestemming de geografische zone Y,
die zijn ingediend op grond van artikel 1 van Verordening
(EG) nr. 927/1999 en waarvoor de aangifte ten uitvoer van
de producten na 16 juni en vóór 1 juli 1999 is aanvaard,
moeten worden afgewezen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 292 van 15.11.1996, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 178 van 23.6.1998, blz. 11.

⁽³⁾ PB L 115 van 4.5.1999, blz. 7.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 2 december 1998

betreffende de door de regio Friuli-Venezia Giulia en door de Italiaanse regering
aan Seleco SpA verleende steun

(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 4035)

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(1999/398/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap, inzonderheid op artikel 93, lid 2, eerste
alinea,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese
Economische Ruimte, inzonderheid op artikel 62, lid 1,
onder a),

Na de belanghebbenden overeenkomstig voornoemde
artikelen in de gelegenheid te hebben gesteld hun
opmerkingen kenbaar te maken⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

I

(1) Seleco (Seleco), een bedrijf gevestigd te Pordenone,
in de regio Friuli-Venezia Giulia (Italië), was een
concern met 1 500 werknemers, dat activiteiten had
op de markt van de consumentenelektronica, meer
in het bijzonder in drie sectoren: kleurentelevisies,
decoderapparaten voor versleutelde programma's
(sector betaal-TV) en zogenoemde „professionele”
producten (videoprojectors en monitors). Zoals
andere ondernemingen die in Italië in deze sector
actief zijn, heeft Seleco in de afgelopen tien jaar

regelmatig steun ontvangen⁽²⁾ via de openbare
financieringsinstelling Ristrutturazione Elettronica
(REL)⁽³⁾.

- (2) In 1993 bedroeg het netto-exploitatieverlies van de
groep 77,5 miljard ITL (41 miljoen ECU); dit
bedrag lag hoger dan de eigen middelen (60,6
miljard ITL kapitaal en reserves). Om deze
verliezen te dekken werd begin 1994 tussen de
verschillende aandeelhouders een overeenkomst
inzake de dekking van schulden en de herkapitali-
satie van de onderneming gesloten (16 miljard
ITL); hierin werd de gedeeltelijke kwijtschelding
van vorderingen van REL op Seleco (82 miljard
ITL) vastgelegd, een kapitaalinjectie van 13 miljard
ITL door de openbare financiersmaatschappij
Friulia SpA, alsook de verbintenis aangegaan door
banken van de openbare sector om tezamen met
een aantal banken van de particuliere sector in te
schrijven op de herkapitalisatie voor een bedrag van
9 miljard ITL, in verhouding tot hun respectieve
vorderingen. De bijdrage van de overheidsbanken
beliep 3,5 miljard ITL.
- (3) De Italiaanse autoriteiten hadden alleen de bijdrage
van Friulia SpA aangemeld, maar deze steun was
verleend voordat de Commissie zich hierover had

⁽²⁾ Bij beschikking C 20/91 (PB C 166 van 3.7.1992, blz. 6)
hechtede de Commissie haar goedkeuring aan de steun die door
REL was verleend aan een twaalfstal bedrijven van de sector
consumentenelektronica, waarvan Seleco het grootste was.

⁽³⁾ Staatsmaatschappij (holding) voor de herstructurering van de
sector consumentenelektronica in Italië, ten aanzien waarvan
op 17 januari 1984 en 17 september 1985 beschikkingen zijn
gegeven.

⁽¹⁾ PB C 373 van 29.12.1994, blz. 5, en
PB C 155 van 20.5.1998, blz. 24.

kunnen uitspreken. Deze steun alsook de niet door REL en de openbare banken aangemelde steun waren voor de Commissie aanleiding om ten aanzien hiervan op 27 september 1994 de procedure van artikel 93, lid 2, van het EG-Verdrag in te leiden.

- (4) Bij brieven van respectievelijk 26 oktober 1994, 30 januari 1995, 19 april 1995, 7 juli 1995, 25 augustus 1995 en 19 november 1996 heeft de Commissie de Italiaanse autoriteiten om meer gedetailleerde inlichtingen over de hoger vermelde transacties verzocht.
- (5) De Italiaanse autoriteiten antwoordden hierop bij brieven die door de Commissie werden ontvangen op 14 oktober 1994, 10 november 1994, 31 maart 1995, 27 juni 1995, 19 december 1995, 22 januari 1996, 5 december 1996 en 11 februari 1997. Voorts werden op 22 november 1995 aanvullende inlichtingen verschaft tijdens een bijeenkomst tussen vertegenwoordigers van de Commissie en van de Italiaanse regering.

II

- (6) Begin 1996, toen de Commissie zich opmaakte om de procedure die in 1994 was ingeleid met een gedeeltelijk negatieve beschikking af te sluiten, kwam zij via artikelen in de pers in kennis van andere transacties waarbij overheidsbedrijven betrokken zouden zijn en waardoor de structuur van het Seleco-concern aanmerkelijk zou zijn gewijzigd. Het betrof met name: a) de afscheiding van de moedermaatschappij van de professionele activiteiten en de betaal-TV-activiteiten van Seleco en de hergroepering ervan in het bedrijf Seleco Multimedia, waarvan het kapitaal van 30 miljard ITL in gelijke delen zou zijn verdeeld over Seleco, Italtel (50 % particulier, 50 % overheid) en Friulia SpA (overheid); b) een obligatielening van 12 miljard ITL, die zou zijn uitgeschreven door Seleco en waarop door verschillende banken van de particuliere en de openbare sector zou zijn ingeschreven; c) een convertibele lening van 12 miljard ITL die door Friulia SpA aan Seleco zou zijn verstrekt; d) de terugkoop door Seleco van de uitstaande schuld van 66 miljard ITL die het bedrijf tegenover REL had; e) de door Italtel aangegane verbintenis om de bovengenoemde door Friulia SpA toegekende obligatielening over te nemen.
- (7) Bij schrijven van 19 november 1996 heeft de Commissie de Italiaanse autoriteiten om nadere inlichtingen over deze maatregelen verzocht. De antwoorden van de Italiaanse autoriteiten zijn door de Commissie op 5 december 1996 en 11 februari 1997 ontvangen.

In deze brieven hielden de Italiaanse autoriteiten staande dat de investering door Italtel en Friulia SpA in het kapitaal van Seleco Multimedia beant-

woordde aan een bedrijfslogica die aanvaardbaar is voor een particuliere investeerder, aangezien de onderneming door de verwerving van Seleco Multimedia daarvan ook de knowhow verwierf. Wat de door een consortium van banken aan Seleco verleende obligatielening van 12 miljard ITL en de door Friulia SpA aan Seleco verstrekte lening betreft, hielden de Italiaanse autoriteiten staande dat het om een lening tegen marktvoorwaarden ging. Wat de overname door Seleco van de resterende schuld van 66 miljard ITL tegenover REL voor de prijs van 20 miljard ITL betreft, verklaarden de Italiaanse autoriteiten dat het disconteringspercentage van de schuld wordt gerechtvaardigd door de risico's die het gevolg zijn van de ernstige moeilijkheden op de markt voor consumentenelektronica in Italië. Ten slotte wezen de Italiaanse autoriteiten erop dat Italtel niet verplicht was om de door Friulia SpA aan Seleco toegestane obligatielening over te kopen.

- (8) Bij een beslissing die bij schrijven van 18 februari 1998 aan de Italiaanse regering is medegedeeld⁽¹⁾, breidde de Commissie de procedure van artikel 93, lid 2, uit om alle steunmaatregelen die tot dat ogenblik waren genomen tezamen te kunnen onderzoeken en aanvullende inlichtingen te krijgen over nieuwe steun die in de tussentijd aan Seleco was verleend.

III

- (9) De Italiaanse regering heeft niet gereageerd op de beslissing van de Commissie en de Commissie heeft de gevraagde inlichtingen nog niet ontvangen, ondanks een op 15 juli 1998 verzonden herinnering, waarin erop werd gewezen dat de Italiaanse autoriteiten bij uitblijven van een antwoord een bevel tot antwoorden zouden krijgen. Pas op 21 september 1998 deelde de Italiaanse autoriteiten per fax officieel mede dat, op 17 april 1997, een Italiaanse rechtbank het faillissement van Seleco had uitgesproken.
- (10) Na die mededeling verzocht de Commissie de Italiaanse regering bij schrijven van 29 september 1998 nadere inlichtingen te verstrekken betreffende a) de staat van liquidatie van Seleco, b) de lijst van crediteuren van de openbare en de particuliere sector alsook het bedrag van hun kredieten, c) de eventuele verlening van andere steun naast de steun waarop de procedure betrekking heeft die in 1994 werd ingeleid en in 1998 werd uitgebreid en d) het eventuele gebruik van de commerciële activa van Seleco, met name voor het opzetten van andere industriële projecten. De Commissie vroeg daarnaast of het mogelijk was e) nieuwe kredieten in de failliete boedel op te nemen, onder andere met het oog op de eventuele terugbetaling van steun die inmiddels onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt is verklaard.

⁽¹⁾ Beslissing van 4 februari 1998 (PB C 155 van 20.5.1998, blz. 24).

(11) Bij schrijven van 7 oktober 1998 beantwoordden de Italiaanse autoriteiten de brief van de Commissie van 29 september 1998; zij wezen erop dat de beslissing van de Commissie van 18 februari 1998 om de procedure van artikel 93, lid 2, uit te breiden hen pas ter kennis kwam toen zij de herinnering van 15 juli 1998 ontvingen. Dit is bijzonder verbaazingwekkend, vooral aangezien de Commissie op diezelfde dag de tekst van de beslissing aan de permanente vertegenwoordiging van Italië heeft gezonden. Bovendien deelden de Italiaanse autoriteiten de Commissie mede dat het hen niet mogelijk was binnen de door de Commissie opgelegde termijn van 15 werkdagen de door de Commissie gestelde vragen te beantwoorden.

(12) Bij brief die op 17 november 1998 door de Commissie werd ontvangen hebben de Italiaanse autoriteiten de brief van de Commissie van 29 september 1998 beantwoord. Desondanks blijft de onderhavige beschikking noodzakelijk omdat de verschafte inlichtingen geen volledige lijst bevatten van de crediteuren van Seleco uit de openbare en de particuliere sector. Bovendien zijn de gegevens waarom in deze beslissing wordt gevraagd uitgebreider en meer gedetailleerd in vergelijking met het verzoek dat in de brief van 29 september 1998 was gedaan.

(13) De Commissie kan, op basis van de beschikbare informatie, niet vaststellen of de aan Seleco verleende steun verenigbaar is met het Verdrag.

IV

(14) Overeenkomstig de jurisprudentie van het Hof van Justitie⁽¹⁾ heeft de Commissie, indien zij constateert dat steun is verleend of gewijzigd zonder dat deze is aangemeld, de bevoegdheid, na de lidstaat in kwestie in de gelegenheid te hebben gesteld zijn standpunt terzake te geven, genoemde lidstaat bij voorlopige beschikking, in afwachting van het resultaat van het onderzoek van de steun, te bevelen binnen een door haar vastgestelde termijn alle documenten, inlichtingen en gegevens te verschaffen die nodig zijn om de verenigbaarheid van de steun met de gemeenschappelijke markt te kunnen beoordelen.

(15) Indien de Italiaanse regering de gevraagde informatie niet verstrekt, zal de Commissie op basis van de gegevens in haar bezit een beschikking geven,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Italië verstrekt binnen 15 werkdagen na de kennisgeving van deze beschikking aan de Commissie alle gegevens die nodig zijn om haar in staat te stellen de verenigbaarheid met de gemeenschappelijke markt te onderzoeken van de steun die door de regio Friuli-Venezia Giulia via Friulia SpA en door de Italiaanse staat via de financieringsmaatschappij Ristrutturazione Elettronica en een aantal banken van de openbare sector, alsook met andere middelen aan Seleco is verleend.

Artikel 2

1. Italië verstrekt de gegevens waarom bij brieven van 18 februari 1998 en 29 september 1998 is verzocht.

2. Voorts wordt Italië verzocht:

a) alle eventuele andere steun aan te geven die is verleend aan Seleco naast de steunmaatregelen genoemd in de beslissing tot inleiding van de procedure van artikel 93, lid 2, en in de beslissing tot uitbreiding van de procedure, die bij schrijven van 18 februari 1998 aan de Italiaanse regering is medegedeeld;

b) de redenen van economische en commerciële aard op te geven — zo deze er zijn — die Seleco er in 1996 toe hebben aangezet een gedeelte van zijn activiteiten af te stoten om deze in een ander bedrijf, Seleco Multimedia, onder te brengen alsook bijzonderheden over de balanspositie van de moedermaatschappij op het ogenblik van deze afsplitsing. Voorts dient een gedetailleerd verslag te worden overgelegd over de wijzigingen in de aandeelhoudersstructuur van Seleco Multimedia vanaf de oprichting van het bedrijf tot heden;

c) aan te geven of het bedrijf, voordat het failliet werd verklaard, onder toezicht was gesteld in de zin van artikel 187 e.v. van decreet nr. 267 van 16 maart 1942 (wet op het faillissement) of zijn activiteiten heeft voortgezet op basis van een gerechtelijk akkoord in de zin van artikel 160 e.v. van de wet op het faillissement. In elk van beide gevallen moet een verslag worden overgelegd over de activiteiten van Seleco, een lijst van de crediteuren die deelnemen aan het comité dat in het leven is geroepen in het kader van het toezicht of van het gerechtelijk akkoord, alsook een afschrift van de notulen van de vergaderingen van dit comité met betrekking tot de discussie en de aanvaarding van het toezicht of de deelneming in het gerechtelijk akkoord; hierbij moeten de bedragen worden aangeduid die Seleco aan de staat verschuldigd is in de vorm van belastingen, sociale bijdragen of overheidsmiddelen voor maatregelen ten behoeve van werknemers;

⁽¹⁾ Zaak C-301/87 Boussac (14 februari 1990), Jurispr. 1990, blz. I-307; gevoegde zaken C-324/90 en 342/90 Duitsland en Pleuger Werthington tegen Commissie, Jurispr. 1994, blz. I-1173.

- d) indien het bedrijf niet onder toezicht of een gerechtelijk akkoord is geplaatst: een beschrijving te geven van de omstandigheden waaronder in 1997 het faillissement is uitgesproken, met vermelding van de eventuele schuldvorderingen van de staat op Seleco in de vorm van belastingen en heffingen, sociale bijdragen en overheidsmiddelen voor maatregelen ten behoeve van werknemers; de naam van de verzoeker moet worden aangegeven en een kopie van de uitspraak van het faillissement, de lijst van de crediteuren, het bedrag van hun schuldvorderingen alsook hun respectieve rang moeten worden verstrekt. Daarnaast dient de huidige stand van de faillissementsprocedure te worden aangeduid alsook bijzonderheden over eventuele stappen die zijn ondernomen met het oog op de nietigverklaring van het vonnis;
- e) een gedetailleerd verslag in te dienen over alle commerciële en financiële activiteiten die door Seleco na de faillietverklaring zijn ondernomen. In dit geval moet Italië, behalve een beschrijving van de rechtsgrond waarop het zich baseert en de onderliggende economische redenen, verschaffen: i) een lijst van crediteuren die deel uitmaken van een eventueel comité van crediteuren en een kopie van de door dat comité gegeven adviezen over de vraag of het wenselijk is dit soort activiteiten te starten en voort te zetten, en ii) de bedragen die Seleco aan de staat verschuldigd is in de vorm van belastingen, sociale bijdragen of overheidsmiddelen voor maatregelen ten behoeve van werknemers;
- f) een gedetailleerde beschrijving over te leggen van de liquidatie van de activa van Seleco vanaf de datum van de faillietverklaring tot heden, alsook de voorwaarden en de praktische bepalingen inzake de overdracht van de commerciële activa van dit bedrijf;
- g) een beschrijving te geven van de voorwaarden en de praktische bepalingen voor de verdeling onder de crediteuren van het faillissement van de opbrengst van de verkoop van de activa van Seleco. Indien de verdeling is gebaseerd op een gerechtelijk akkoord met de crediteuren, moeten de onderliggende redenen van economische aard worden aangegeven, tezamen met een afschrift van het voorgestelde akkoord, de notulen van de vergadering waarop het comité van crediteuren het voorstel heeft aanvaard alsook de uitspraak van de rechtbank waarin genoemd akkoord wordt goedgekeurd.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 2 december 1998.

Voor de Commissie

Karel VAN MIERT

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1999

tot wijziging van de Beschikkingen 93/24/EEG en 93/244/EEG van de Commissie en betreffende aanvullende garanties ten aanzien van de ziekte van Aujeszky voor varkens die bestemd zijn voor Luxemburg*(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 1450)*

(1999/399/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni
1964 inzake veterinaire rechtelijke vraagstukken op het
gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in
runderen en varkens⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn
98/99/EG⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 2,

- (1) Overwegende dat op het grondgebied van Luxemburg een programma voor de uitroeiing van de ziekte van Aujeszky is uitgevoerd dat bij de Beschikkingen 93/200/EEG⁽³⁾ en 96/283/EG⁽⁴⁾ van de Commissie is goedgekeurd;
- (2) Overwegende dat in verband met dit uitroeiingsprogramma bij Beschikking 93/244/EEG van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 97/835/EG⁽⁶⁾, aan Luxemburg aanvullende garanties ten aanzien van de ziekte van Aujeszky zijn toegekend voor varkens die bestemd zijn voor zijn grondgebied;
- (3) Overwegende dat Luxemburg van oordeel is dat zijn grondgebied vrij is van de ziekte van Aujeszky en aan de Commissie daarvoor de nodige bewijsstukken heeft overgelegd overeenkomstig artikel 10 van Richtlijn 64/432/EEG;
- (4) Overwegende dat wordt aangenomen dat door dit programma de ziekte op het grondgebied van Luxemburg is uitgeroeid;
- (5) Overwegende dat de autoriteiten van Luxemburg voor het vervoer van varkens in hun land voorschriften toepassen die ten minste gelijkwaardig zijn aan de in deze beschikking vastgestelde voorschriften;
- (6) Overwegende dat de bedoelde aanvullende garanties niet mogen worden geëist van lidstaten of delen van lidstaten die zelf als vrij van de ziekte van Aujeszky worden beschouwd;

- (7) Overwegende dat bij Beschikking 93/24/EEG van de Commissie⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 1999/56/EG⁽⁸⁾, aanvullende garanties ten aanzien van de ziekte van Aujeszky zijn vastgesteld voor varkens die bestemd zijn voor lidstaten of regio's die vrij zijn van deze ziekte en dat in bijlage I bij die beschikking een lijst van de betrokken regio's is vastgesteld;
- (8) Overwegende dat het hele grondgebied van Luxemburg, dat vrij is van de ziekte, aan de lijst in bijlage I bij Beschikking 93/24/EEG moet worden toegevoegd en in bijlage I bij Beschikking 93/244/EEG moet worden geschrapt;
- (9) Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Bijlage I bij Beschikking 93/24/EEG wordt vervangen door bijlage I bij deze beschikking.

Bijlage I bij Beschikking 93/244/EEG wordt vervangen door bijlage II bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 15 juni 1999.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB 121 van 29.7.1964, blz. 1977/64.⁽²⁾ PB L 358 van 31.12.1998, blz. 107.⁽³⁾ PB L 87 van 7.4.1993, blz. 14.⁽⁴⁾ PB L 107 van 30.4.1997, blz. 16.⁽⁵⁾ PB L 111 van 5.5.1993, blz. 21.⁽⁶⁾ PB L 345 van 16.12.1997, blz. 56.⁽⁷⁾ PB L 16 van 25.1.1993, blz. 18.⁽⁸⁾ PB L 18 van 23.1.1999, blz. 66.

BIJLAGE I„*BIJLAGE I*”**Regio's die vrij zijn van de ziekte van Aujeszky en waar niet mag worden gevaccineerd**

Denemarken:	Alle regio's
Verenigd Koninkrijk:	Alle regio's in Engeland, Schotland en Wales
Frankrijk:	De departementen Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée, Charente, Charente-Maritime, Deux-Sèvres, Vienne, Aude, Dordogne Gironde, Landes, Lot-et-Garonne, Pyrénées-Atlantiques, Ariège, Aveyron, Haute-Garonne, Gers, Lot, Hautes-Pyrénées, Tarn, Tarn-et-Garonne, Aisne, Allier, Ardennes, Aube, Calvados, Cantal, Cher, Corrèze, Côte d'or, Creuse, Eure, Eure-et-Loir, Gard, Indre, Indre-et-Loire, Loire-et-Cher, Loire, Haute-Loire, Loiret, Lozère, Marne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Oise, Puy-de-Dôme, Bas-Rhin, Haut-Rhin, Rhône, Haute-Saône, Seine-Maritime, Somme, Vosges, Yonne
Finland:	Alle regio's
Duitsland:	De Länder Thüringen, Sachsen, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Rheinland-Pfalz
Oostenrijk:	Alle regio's
Zweden:	Alle regio's
Luxemburg:	Het hele grondgebied.”

BIJLAGE II„*BIJLAGE I*”

Duitsland: Alle regio's uitgezonderd de Länder Thüringen, Sachsen, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Rheinland-Pfalz.”

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 616/1999 van de Commissie van 23 maart 1999 tot instelling van een voorlopig antidumpingrecht op de invoer van roestvrij staaldraad met een diameter van minder dan 1 mm uit de Republiek Korea

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 79 van 24 maart 1999)

Op bladzijde 11 wordt artikel 1, lid 3, vervangen door het volgende:

„3. Deze rechten die van toepassing zijn op de nettoprijs, franco grens Gemeenschap, vóór inklaring, zijn als volgt:

Producent	Recht (%)	Aanvullende Taric-code
Dae Sung Rope Mfg Co. Ltd	0	A015
Korea Sangsa Co. Ltd	0	A016
Korea Welding Electrode Co. Ltd	0	A013
Kowell Special Steel Wire Co. Ltd	17,0	A018
Myung Jin Co. Ltd	0	A017
SeAH Metal Products Co. Ltd	0	A019
Shine Metal Co. Ltd	0	A014
Alle andere Koreaanse ondernemingen	17,0	A999”